



Ciné ■ Sud Promotion

Scenario
Films Ltd.

BABYLON

Forum de développement cinématographique européen

Lancement inaugural
Conférence de presse et table ronde

Le festival de Locarno
Dimanche 6 août 2006 à 14h30
Palazzo Morettini



Scenario Films Limited
Directors: Fiona Howe and Gareth Jones
52 Avenue Gardens, London W3 8HB, UK
Tel: +44 (0)20 8992 6332 Fax: +44 (0)20 8752 1926
fiona.howe@scenariofilms.com gareth.jones@scenariofilms.com
www.scenariofilms.com
Registered in England & Wales no 5623599

BABYLON

Forum de développement cinématographique européen

www.babylon-film.eu

(en construction)

INTRODUCTION

La récente émergence au sein des diverses cultures audiovisuelles européennes de cinéastes issus de communautés minoritaires témoigne de l'identité parfois fracturée et du sentiment d'appartenance souvent diffus qui leur est propre.

Leurs histoires varient selon les pays et les communautés, pourtant elles évoquent toutes un passé similaire, marqué par le déracinement et la réinsertion, l'aliénation et l'ambition, ainsi qu'un fossé des générations et des rites de passage parfois abruptes. Le regard oblique de ces nouveaux venus, sans lesquels l'Europe et sa diversité est maintenant inconcevable, nous en dit long sur nos sociétés parsemées.

La quête de Babylone, une métropole où cohabitent les langues, les intérêts et les traditions, se répète à travers l'Europe en empruntant diverses formes et cultures, avec en arrière plan des passés coloniaux très différents mais souvent douloureux. Pourtant, la majorité des pays européens tend à concevoir ces minorités comme des propriétés propres, les privant ainsi de tout accès à l'Europe et de toute interaction.

Que ce soit à l'échelle nationale ou européenne, la tendance actuelle veut que des sommes considérables soit versées, sous forme d'exportations ou de fonds de développement, aux régions voisines de la Méditerranée, des Balkans ou de l'Europe de l'est, tout en ignorant le vaste héritage culturel que l'Union Européenne tient de ces régions et le vif potentiel créatif qu'elle renferme *au sein* de ses frontières.

Qu'il s'agisse là d'un mécanisme de contrôle conscient ou non, il est grand temps d'inverser cette tendance. Pourquoi les échanges culturels européens devraient-ils se soumettre à la domination et au contrôle de la culture de masse plutôt que d'être partagés avec et entre nos multiples sous-cultures ?

Scenario Films Limited

Directors: Fiona Howe and Gareth Jones

52 Avenue Gardens, London W3 8HB, UK

Tel: +44 (0)20 8992 6332 Fax: +44 (0)20 8752 1926

fiona.howe@scenariofilms.com gareth.jones@scenariofilms.com

www.scenariofilms.com

Registered in England & Wales no 5623599

C'est précisément cette structure de contrôle paternaliste que BABYLON s'efforcera de démanteler.

L'histoire de notre continent invite à penser que le bien-être de la majorité passe par la reconnaissance des minorités et de leurs intérêts. De même, la négation de l'égalité et de la liberté d'expression constitue une menace pour tous. L'Europe serait sans doute bien plus riche et harmonieuse si elle n'avait pas perdu l'admirable culture juive qui se trouvait jadis en son cœur.

L'apparition de réalisateurs tels que Fatih Akin en Allemagne, Karim Dridi en France et Gurinder Chadha au Royaume Uni annonce l'émergence de ces nouvelles minorités dans le courant dominant. Toutefois, ces exemples de succès individuels ne sont pas toujours signe d'égalité et ne nous prémunissent pas pour autant contre la censure des opinions ou des interprétations différentes.

Il existe bien sûr des cinéastes qui s'identifient entièrement à leur pays d'accueil et qui nient toute ascendance étrangère et d'autres qui maintiennent, de façon justifiée, que leur héritage culturel est inhérent et indivisible de leur nationalité européenne.

Il est néanmoins important que ces choix personnels ne servent pas de moteur d'assimilation aveugle au détriment des individus soucieux d'exploiter une base culturelle complexe dont l'expression reste à formuler. C'est pour cette raison que BABYLON s'est fixé pour objectif d'établir une plateforme européenne visant à promouvoir et à soutenir les aspirations des cinéastes minoritaires et grâce à laquelle ceux-ci pourront aller au-delà des contraintes et des exigences de leurs pays d'accueil.

Il est bien évident que ce projet risque d'attirer les critiques de ceux qui, pour des motifs divers, pourraient voir en cette tentative une forme de paternalisme inversé, tout en refusant de reconnaître l'héritage véritable du colonialisme, à savoir l'indifférence et la répression.

On nous rappellera sans doute que l'ouverture du marché permet aujourd'hui une plus grande égalité des chances et que ce type de structure est maintenant dépassé et anachronique, passant ainsi sous silence les larges sommes d'argent public qui sont systématiquement dépensées au profit de causes culturelles élitistes.

On nous reprochera de vouloir créer une mentalité ségrégationniste ou d'encourager la discrimination positive, ou bien même les deux.

Toutes ces objections possibles témoignent du malaise qui, compte tenu des conflits historiques récents, persiste au sein de la majorité quant à l'avenir de notre continent. Cette gêne est parfaitement compréhensible et elle atteste d'autant plus la nécessité de ce programme.

BABYLON a pour but de faire partager la richesse de nos expériences culturelles à la majorité qui, sans cela, continuera de méconnaître ses propres voisins.

C'est dans le contexte d'une identité européenne partagée que l'expérience commune de nos minorités se doit d'être communiquée. En effet, c'est parce que notre continent a tout à offrir et tant à célébrer qu'il est devenu une terre d'accueil pour de nombreuses communautés. À quoi bon ignorer cette vérité, quand bien même elle pourrait déranger ou gêner?

L'attentat de Londres en juillet dernier a révélé la fragilité des prétentions multiculturelles et tolérantes qui dissimulent en réalité l'ignorance et l'indifférence de la Grande Bretagne d'après guerre. Par instinct de contrôle ou de démenti, notre première réaction fut de clore le débat alors que c'était justement le contraire qui aurait dû s'imposer dans une société démocratique.

Un dialogue plus ouvert, une écoute plus attentive et un esprit mieux informé (de tous cotés), tels sont les prérequis indispensables au progrès, autant pour confirmer notre multiculturalisme que pour encourager une intégration plus complète encore, quand bien même ces objectifs seraient mutuellement exclusifs ou au contraire complémentaires.

Faute d'un pont culturel, des ghettos risquent de se former véritablement, confinant nos minorités à leurs propres langues, leurs propres quartiers et leurs propres coutumes (cinématographiques et télévisuelles y compris), dangereusement isolées et recluses, hors de portée de la population moyenne européenne.

Par conséquent, le programme BABYLON s'engage à ne surtout pas exclure la majorité. Comment pourrait-il en être autrement ?

Pour que les secteurs audiovisuels minoritaires puissent s'épanouir, il leur faudra interagir et collaborer avec une industrie considérablement puissante et étendue. Bien heureusement, tout porte à croire que la première étape de ce processus a déjà été franchie.

L'un des défis de ce programme sera donc d'en définir les paramètres, l'appellation « minorité » constituant déjà en elle-même un terme ambigu auquel de nombreuses connotations sont attachées. Une fois encore, nous nous engageons à ne pas laisser ce procédé de définition s'imposer comme une entrave à la réalité de ce phénomène.

Le dialogue, le partage, la définition et le débat seront le noyau de ce programme, une source d'action plutôt que d'hésitation. BABYLON se propose de mettre en place un forum d'échange ouvert à l'ensemble du monde cinématographique, dans le cadre duquel les idées de chacun seront prises en compte.

C'est dans cette optique que nous comptons établir un groupe de réflexion conçu pour contribuer aux diverses institutions aussi bien nationales qu'européennes et pour permettre aux débutants de mettre à l'épreuve et de comparer leurs expériences et impressions à celles de cinéastes reconnus, tout en faisant le bilan des changements d'attitude qu'ils pourraient susciter. De cette manière, BABYLON s'impose comme une célébration des accomplissements passés et une incitation à des progrès futurs.

STRUCTURE

Notre objectif à long terme est de former un réseau autonome et autarchique de cinéastes issus de minorités européennes afin de faciliter les échanges entre auteurs, réalisateurs et producteurs, posant ainsi les bases d'un environnement propice aux partenariats financiers de production et de distribution.

L'activité BABYLON se basera sur :

- des ateliers de formation à l'écriture scénaristique ;
- des initiatives pédagogiques destinées aux cinéastes débutants ;
- des conférences ;
- des festivals ;
- le sondage des institutions nationales ;
- des opportunités de presse.

Rome ne s'est pas faite en un jour et, bien que nos objectifs aient été clairement définis, il nous faudra sans doute compter un peu plus de temps avant de pouvoir observer ce réseau dans son intégralité. Nos perspectives immédiates comprennent :

- Été 2006 : - consolidation des réseaux londonien et parisien ;
 - recrutement de partenaires nationaux supplémentaires ;
 - inscription aux fonds d'aide de l'Union Européenne ;
 - mise en place du premier évènement BABYLON avec :

un atelier d'aide à l'élaboration de projets ;
une conférence destinée à tisser un réseau de contacts.

Fidèle à ses objectifs à long terme, notre programme s'initiera dès lors selon les étapes suivantes :

- septembre 2006 : publication de notre appel d'offre à l'échelle européenne.
- novembre 2006 : date de clôture des candidatures.
- novembre/décembre 06 - sélection de candidats pendant le Festival de Film d'Amiens. Les critères de sélection seront établis de façon à ne pas pénaliser le manque d'expérience concrète afin que les candidats débutants puissent avoir accès au programme. Ces critères reposeront sur :

- la qualité du projet ;
- l'engagement du candidat ;
- le talent qui autrement serait exclu ;
- les moyens potentiels de lutte contre cette exclusion;
- les équipes mixtes seront fortement encouragées;

- aucune préférence ne sera observée quant au contenu et au thème du projet ;
 - la diversité culturelle de chaque pays sera prise en considération ;
 - la sélection se fera sans discrimination aucune à l'égard du degré d'assimilation du candidat.
- février 2007 : premier évènement BABYLON à part entière au cours du festival de Berlin.

Cet évènement comprendra :

- un atelier de développement de trois jours lors duquel les cinéastes sélectionnés travailleront sous la tutelle d'un conseiller scénariste et producteur;
- un forum de rencontre visant à présenter les projets en cours de développement à des producteurs, des co-producteurs et des distributeurs potentiels. Ce forum aura pour but d'introduire les films de ces minorités à tous les niveaux de l'échelle européenne et internationale afin de permettre aux projets les plus prometteurs d'obtenir des soutiens financiers et matériels complémentaires ;
- une journée de conférence sur l'intégration culturelle dans le monde du cinéma européen actuel ouverte à tous les participants de la Berlinale ainsi qu'aux membres du public, sur invitation ou par candidature.

La remise de bourses de développement aux participants sélectionnés par le jury au terme de cet évènement est en cours de discussion. Les fonds disponibles seront toutefois prioritairement attribués au rassemblement des participants ainsi qu'à la production de résultats concrets pour pouvoir permettre aux cinéastes débutants et sans expérience de s'exprimer. D'autres programmes similaires ont montré que la réussite de ce type d'évènements dépend du suivi consécutif des participants, lequel comprendra, dans le cas de BABYLON :

- une session d'approfondissement destinée au suivi des progrès et à l'étude des nouveaux scripts des participants. L'université de Cambridge et Screen East nous ont fait part de leur intérêt et de leur soutien pour l'organisation d'une telle session en 2007 à Cambridge ;
- l'élaboration d'un programme d'assistance individuelle mené par des personnalités accomplies comme mentors, issues de communautés minoritaires ;
- des effectifs de liaison centralisés pour permettre un contact continu entre tous les participants et leurs tiers associatifs ;
- des mesures de coordination lors des principaux évènements cinématographiques européens ;
- la recherche de nouvelles perspectives créatives, tels que des long-métrages thématiques basés sur des histoires interdépendantes et multiculturelles.

PARTENAIRES

Le succès d'un tel projet repose en grande partie sur la participation active et la collaboration durable de nos divers partenaires européens, dont une liste provisoire figure ci-dessous.

- Scenario Films Ltd
- Cine Sud Promotion
- CNC (*Centre National de la Cinématographie*)
- le festival de Locarno
- le festival d'Amiens
- bfm international film festival
- British Council
- Screen East
- l'université de Cambridge
- CRASSH (Centre for Research in the Arts, Social Sciences and Humanities)
- le Goethe Institut (*Filmabteilung München*)

Gareth Jones/Fiona Howe 29 mai 2006

Scenario Films Ltd

www.scenariofilms.com

www.babylon-film.eu

(*en construction*)

SCENARIO FILMS Ltd

Scenario Films Ltd est une société de production indépendante basée sur Londres et dont l'activité s'étend à l'ensemble de l'Europe continentale. Ses propriétaires, Gareth Jones et Fiona Howe, partagent une longue carrière dans le secteur de l'audiovisuel en tant qu'auteurs, réalisateurs et producteurs.

Fils d'un correspondant à l'étranger de la BBC, Gareth Jones fut élevé en Inde et au Liban, d'où son engagement envers des causes multiculturelles variées. Son film SHALOM SALAAM (5 x 60 min, BBC) évoquait l'histoire d'un groupe d'adolescents de Leicester, où réside la plus grande communauté nouvelle du Royaume Uni, et fut récompensé par le prix de la meilleure actrice et le prix du meilleur scénario de série par la SACD lors du FIPA de 1998 ; AU NOM DU MÊME PÈRE (3 x 60 min, Channel 4 et TF1, 1990) se penchait sur la relation tendue entre le christianisme et le judaïsme ; son long-métrage BONHOEFFER – DIE LETZTE STUFE (ARD, 2000),

Scenario Films Limited

Directors: Fiona Howe and Gareth Jones

52 Avenue Gardens, London W3 8HB, UK

Tel: +44 (0)20 8992 6332 Fax: +44 (0)20 8752 1926

fiona.howe@scenariofilms.com gareth.jones@scenariofilms.com

www.scenariofilms.com

Registered in England & Wales no 5623599

qui rendait hommage à Dietrich Bonhoeffer, figure charismatique de la résistance au nazisme et de la défense des juifs, fut primé à Monte-Carlo et à New York en 2000.

En tant que producteur de la série ALBION MARKET (1985-86), il fut l'un des premiers à promouvoir l'ouverture du secteur télévisuel britannique aux communautés minoritaires. Son activité comme conseiller scénariste s'étend à une multitude d'organismes et d'institutions européennes, tels que SOURCES, avec lequel il travaille chaque année depuis 1993, le programme pan-balkanique Cinelink du festival du film de Sarajevo auquel il participe depuis quatre ans ou encore le Programme Euromed Audiovisuel auquel il s'est joint cette année pour contribuer au développement des régions du sud et de l'est de la Méditerranée. Il travaille et a enseigné en anglais, en français, en allemand et en italien.

En outre, Scenario travaille actuellement en collaboration avec SOURCES (Berlin) pour organiser un atelier intensif de huit jours qui devrait se tenir à Cambridge en mars 2007 grâce au soutien de l'université de Cambridge, Screen East, du Cambridge Arts Picturehouse et de l'Union européenne.

CINE-SUD PROMOTION

Ciné-Sud Promotion est à l'origine une société destinée à la promotion des cinémas d'auteurs, particulièrement issus du Sud (mais pas seulement), et qui depuis 1999 développe une activité de production.

Ciné-Sud Promotion a été fondée à l'initiative de Thierry Lenouvel qui, associé à la société de distribution *Les Films du Sémaphore*, de 1983 à 1988, avait notamment distribué, des films de Pedro Almodovar, Jean Baronnet, Liria Begeja, Youssef Chahine, Benoît Jacquot, Gaston Kaboré, Piotr Kamler, Emir Kusturica, Philip Noyce, John Sayles, Shinji Somaï...

Ciné-Sud et Thierry Lenouvel ont participé à l'organisation des Festivals de Montpellier (Cinéma Méditerranéen) jusqu'en 1995, puis d'Amiens. Création et organisation du Fonds d'Aide au Développement du Scénario dans le cadre du même Festival d'Amiens (depuis 1996).

Ciné-Sud Promotion a en particulier assuré les relations de presse de Gianni Amelio, Vicente Aranda, Yamina Bachir Chouikh, Bassek Ba Kobhio, Rachid Bouchareb, Mario Camus, Jean-Michel Carré, Wang Chao, Malik Chibane, Jacques Davila, Guillermo Del Toro, Raymond Depardon, Djibril Diop Mambety, Flora Gomez, Omer Kavur, Christine Laurent, Miguel Littin, Christophe Loizillon, Francisco Lombardi, Goran Markovic, Rashid Masharawi, Julio Medem, Jafar Panahi, Manuel Poirier, Jean-François Richet, Arturo Ripstein, Paulo Rocha, Christophe Ruggia, Carlos Saura, Silvio Soldini, Bela Tarr, Paolo & Vittorio Taviani, Jean-Philippe Toussaint...

Prise en charge également de nombreuses promotions de films lors de festivals internationaux (Cannes, Berlin, Venise) et d'événements (centenaire Jean Renoir,

Scenario Films Limited

8

Directors: Fiona Howe and Gareth Jones

52 Avenue Gardens, London W3 8HB, UK

Tel: +44 (0)20 8992 6332 Fax: +44 (0)20 8752 1926

fiona.howe@scenariofilms.com gareth.jones@scenariofilms.com

www.scenariofilms.com

Registered in England & Wales no 5623599

conférence de presse du Fonds Sud, Prix du Ministère de la Coopération lors du Festival de Cannes, Festival du Cinéma d'Animation d'Annecy...). Cette activité, désormais assurée par Claire Viroulaud, est toujours très importante.

Ciné-Sud Promotion a d'abord été producteur associé sur deux longs-métrages produits par 3B Productions, HARAMUYA de Drissa Touré (France/Burkina-Faso) – Cannes 1995/Un Certain Regard et CONCERT DANS LA RUELLE DU BONHEUR de Asma El Bakri (France/Egypte).

Longs métrages produits

- **L'OMBRE DE LA VILLE** de Jean Khalil Chamoun (France/Liban) – 2000/2001
- **TIRANA, ANNEE ZERO** de Fatmir Koci (France/Albanie/Belgique) – 2001
- **RACHIDA** de Yamina Bachir Chouikh (France/Algérie) – 2002
- **AU FEU !** (Gori Vatra) de Pjer Zalica (Bosnie/Autriche/Turquie/France) - 2003
- **MUR** de Simone Bitton (long métrage documentaire) - 2004
- **MOOLAADE** de Sembene Ousmane (Sénégal) - 2004
- **NOCE D'ETE**, de Moktar Ladjimi (France/Tunisie) - 2004
- **POSTE FRONTIERE** de Rajko Grlic -(Bosnie/Croatie/Slovénie/Serbie/Macédoine/Kosovo/Autriche/Hongrie/France)- 2005
- **FALAFEL** de Michel Kammoun (Liban/France)

Scenario Films Limited

9

Directors: Fiona Howe and Gareth Jones
52 Avenue Gardens, London W3 8HB, UK

Tel: +44 (0)20 8992 6332 Fax: +44 (0)20 8752 1926

fiona.howe@scenariofilms.com gareth.jones@scenariofilms.com
www.scenariofilms.com

Registered in England & Wales no 5623599